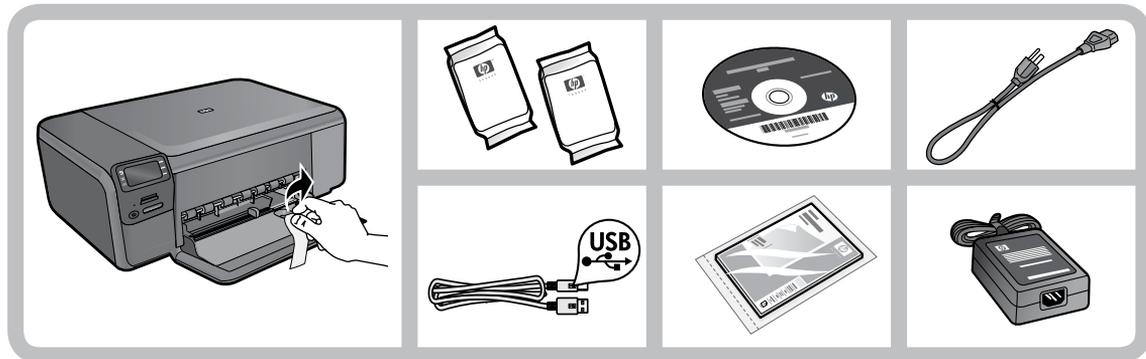


## Lea Esto HP Photosmart C4700 series

### 1 Desempaquetar



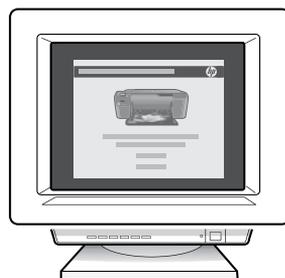
#### ¡Importante!

NO conecte el cable USB hasta que el software se lo indique.

### 2 Configurar



Coloque el CD del software para iniciar la instalación del programa. Si no dispone de una unidad de CD/DVD, visite [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support) para descargar e instalar el software.



Un asistente animado le guiará a través del proceso de instalación del software.

**Nota:** Siga atentamente las indicaciones de las animaciones, ya que contienen información importante sobre la configuración de la impresora, incluida la forma de utilizar el botón Easy One de la configuración inalámbrica.

Printed in [English]

Printed in [Spanish]

© 2009 Hewlett-Packard Development Company, L.P.



Q8380-90027

Black Cartridge

60

Tri-color Cartridge

60

# Conozca HP Photosmart

Español



- 1 Atrás:**  
Vuelve a la pantalla anterior.
- 2 Cancelar:**  
Detiene la operación en curso, restablece los ajustes predeterminados y borra la selección de fotos actual.
- 3 OK:**  
Permite seleccionar una opción del menú, un valor o una fotografía.

- 4 Escanear:**  
Abre el menú **Escanear/Inalámbrico**. En pantallas distintas a la pantalla Inicio, selecciona opciones relacionadas con la pantalla abierta.
- 5 Foto:**  
Abre el menú **Foto**. En pantallas distintas a la pantalla Inicio, selecciona opciones relacionadas con la pantalla abierta.
- 6 Copiar:**  
Abre el menú **Copiar**. En pantallas distintas a la pantalla Inicio, selecciona opciones relacionadas con la pantalla abierta.
- 7 Luz indicadora de red inalámbrica:**  
Indica que la conectividad inalámbrica está activada.

## Aproveche al máximo HP Photosmart



Imprima fotos sin conexión al ordenador: sólo tiene que insertar la tarjeta de memoria en una ranura de HP Photosmart y empezar a imprimir.



Imprima en una variedad de materiales especializados, como transparencias y sobres.



Haga copias en color y en blanco y negro.



Escanee originales a la tarjeta de memoria o un ordenador conectado.



Conecte HP Photosmart hasta a cinco ordenadores en una red inalámbrica.

## Conexión de equipos adicionales a una red

Puede conectar HP Photosmart a varios ordenadores de una red pequeña.

Si HP Photosmart ya está conectado a un ordenador de una red, deberá instalar el software HP Photosmart en cada equipo nuevo. Durante la instalación de una conexión inalámbrica, el software detectará automáticamente el producto en la red. Después de configurar el HP Photosmart en la red, no necesita volver a configurarlo al añadir otros ordenadores.

---

## Cambio de la conexión USB del HP Photosmart a una conexión de red.

Si instala HP Photosmart primero con una conexión USB, podrá cambiar más adelante a una conexión de red Ethernet. Si ya sabe cómo conectarse a una red, puede utilizar las indicaciones generales que se indican a continuación.

Para cambiar una conexión USB por una conexión inalámbrica integrada WLAN 802.11

1. Desconecte la conexión USB de la parte posterior del producto.
2. Inserte el CD del producto en la unidad de CD-ROM del equipo.
3. Seleccione **Agregar un dispositivo** y siga las instrucciones en pantalla para la instalación de una red inalámbrica.

---

## Cómo buscar más información

Puede encontrar cualquier otra información del producto en los archivos electrónicos Ayuda y Léame. La ayuda electrónica incluye instrucciones para el uso de funciones del producto y la solución de problemas. También ofrece las especificaciones del producto, avisos legales e información medioambiental, regulatoria y de asistencia técnica. El archivo Léame contiene los requisitos de información de contacto con el servicio técnico de HP, del sistema operativo y las actualizaciones más recientes de la información del producto.

Para acceder a la Ayuda electrónica

- Windows: Haga clic en **Inicio > Todos los programas > HP > Photosmart C4700 series > Ayuda.**
- Mac OS x v10.4: Haga clic en **Ayuda > Ayuda de Mac, Biblioteca > Ayuda del producto HP.**
- Mac OS x v10.5: Haga clic en **Ayuda > Ayuda de Mac.** En el **Visor de ayuda**, seleccione **Ayuda del producto HP.**

---

## Especificaciones de alimentación:

**Adaptador de alimentación:** 0957-2269

**Voltaje de entrada:** De 100 a 240 VCA

**Frecuencia de entrada:** 50-60 Hz

**Consumo eléctrico:** 70W Máximo, 20W Promedio

**Nota:** Utilícese sólo con el adaptador de alimentación suministrado por HP.

---

## Uso de la tinta

**Nota:** La tinta de los cartuchos se utiliza en el proceso de impresión de diferentes maneras, incluso en el proceso de inicialización, que prepara el dispositivo y los cartuchos para imprimir, y en el mantenimiento de los cabezales de impresión, que mantiene limpias las boquillas de impresión y hace que la tinta fluya sin problemas. Asimismo, parte de la tinta residual se queda en el cartucho después de utilizarlo. Para obtener más información, consulte [www.hp.com/go/inkusage](http://www.hp.com/go/inkusage).

## Solución de problemas de instalación

### Si no se enciende HP Photosmart:

1. Verifique el cable de alimentación.
  - Asegúrese de que el cable de alimentación está firmemente conectado al producto y al adaptador de alimentación.
  - Si está utilizando una regleta, asegúrese de que ésta está encendida. O bien inténtelo enchufando el producto directamente en la toma de corriente.
  - Verifique si la toma de corriente funciona. Enchufe algún electrodoméstico que sepa que funciona para comprobar que la alimentación llega al electrodoméstico. Si la alimentación no llega, es posible que haya algún problema con la toma de corriente.
  - Si ha enchufado el producto a una toma de corriente con interruptor, asegúrese de que la toma está encendida. Si el interruptor está encendido pero sigue sin funcionar, es posible que haya algún problema con la toma de corriente.
2. Apague el producto y desenchufe el cable de alimentación. Enchufe de nuevo el cable de alimentación y pulse el botón Encender para encender el producto.
3. Es posible que el producto no responda si pulsa el botón Encender demasiado rápido. Pulse el botón Encender una sola vez. La activación del producto puede tardar unos minutos. Si pulsa el botón Encender otra vez durante el proceso, es posible que apague el producto.
4. Si ha realizados todos los pasos de las soluciones anteriores y sigue sin resolver el problema, contacte con el servicio de asistencia de HP. Vaya a: [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support).

## Windows

### Si no consigue imprimir, compruebe que el producto se ha establecido como dispositivo predeterminado:

- **Windows Vista:** En la barra de tareas de Windows, haga clic en **Inicio**, elija **Panel de control** y, a continuación, haga clic en **Impresoras**.
- **Windows XP:** En la barra de tareas de Windows, haga clic en **Inicio**, elija **Panel de control** y, a continuación, haga clic en **Impresoras y Faxes**.

Compruebe que junto al producto hay una marca de verificación dentro de un círculo negro. Si el producto no está seleccionado como predeterminado, haga clic con el botón derecho en el icono de la impresora y elija "Establecer como impresora predeterminada" en el menú.

### Si sigue sin poder imprimir o el software Windows genera un error:

1. Extraiga el CD de la unidad de CD-ROM del equipo y, a continuación, desconecte el cable USB del ordenador.
2. Reinicie el ordenador.
3. Desactive temporalmente los servidores de seguridad y cierre el software antivirus. Reinicie estos programas después de instalar el software del producto.
4. Inserte el CD del software del producto en la unidad de CD-ROM del equipo y, a continuación, siga las instrucciones en pantalla para instalar el software del producto. No conecte el cable USB hasta que se le indique.
5. Una vez haya acabado la instalación, reinicie el equipo.

## Mac

**Si sigue sin poder imprimir, desinstale y vuelva a instalar el software:**

**Nota:** El programa de desinstalación elimina los componentes del software HP específicos del dispositivo. El programa de desinstalación no elimina los componentes compartidos por otros productos o programas.

**Para desinstalar el software:**

1. Desconecte el HP Photosmart del ordenador.
2. Abra la carpeta Aplicaciones: Carpeta Hewlett-Packard.
3. Haga doble clic en **Programa de desinstalación de HP**. Siga las instrucciones de la pantalla.

**Para instalar el software:**

1. Para volver a instalar el software, inserte el CD del software en la unidad de CD del equipo.
2. En el escritorio, abra el CD y haga doble clic en **HP Installer**.
3. Siga las instrucciones de la pantalla.

---

## Solución de problemas de red

Utilice esta sección para resolver los problemas que se puede encontrar al configurar una conexión de red.

### No se ha podido detectar el producto durante la instalación del software

Si el software HP no consigue detectar el producto en la red durante la instalación, consulte los pasos de resolución de problemas siguientes. Si dispone de una conexión inalámbrica, empiece por el paso 1 y continúe hasta el paso 4, según proceda.

#### Conexiones inalámbricas

**Paso 1:** Determine si el producto está conectado a la red ejecutando el programa de prueba de la red inalámbrica y siga las instrucciones.

Para ejecutar la prueba de la red inalámbrica

1. Pulse el botón que se encuentra junto a **Escanear**.
2. Pulse el botón que se encuentra junto a **Menú inalámbrico**.
3. Pulse el botón que se encuentra junto a **Configuración inalámbrica**.
4. Pulse el botón que se encuentra junto a **Ejecutar la prueba de la red inalámbrica**.

# Resolución de problemas

**Paso 2:** Si en el Paso 1 ha averiguado que el producto no está conectado a una red y esta es la primera vez que lo instala, siga las instrucciones que aparecen en pantalla durante la instalación del software para conectar el producto a la red.

Para conectar el producto a la red

1. Inserte el CD de software del producto en la unidad de CD-ROM del equipo.
2. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla. Cuando se le pida, conecte el producto al equipo mediante el cable de configuración USB incluido en la caja. El producto intentará conectarse a la red. Si no se establece la conexión, siga las indicaciones para corregir el problema e inténtelo de nuevo.
3. Cuando haya finalizado la configuración, se le pedirá desconectar el cable USB y comprobar la conexión de red inalámbrica. Una vez que se haya conectado el producto a la red correctamente, instale el software en cada equipo que utilizará el producto a través de la red.

A continuación se indica cómo resolver algunos problemas habituales que pueden impedir la conexión del producto a la red:

- **Quizá ha seleccionado una red incorrecta o ha escrito el nombre de la red (SSID) incorrectamente.** Compruebe estos parámetros y asegúrese de que son correctos.
- **Quizá ha escrito mal la clave WEP o la clave de encriptación WPA** (si utiliza encriptación).  
**Nota:** Si el nombre de red o las claves WEP/WPA no se detectan automáticamente durante la instalación, y no los conoce, puede descargar una aplicación en [www.hp.com/go/networksetup](http://www.hp.com/go/networksetup) que puede ayudarle a detectarlos. Esta aplicación sólo funciona en Windows Internet Explorer y está en inglés.
- **Puede tratarse de un problema del router.** Reinicie el producto y el router apagando la alimentación y vuelva a encenderlos.

**Paso 3:** Compruebe y solucione las siguientes condiciones posibles:

- **Es posible que el ordenador no esté conectado a la red.** Asegúrese de que el equipo que utiliza está conectado a la misma red que HP Photosmart. Si la red es inalámbrica, por ejemplo, es posible que el ordenador esté conectado a una red vecina por error.
- **El ordenador puede estar conectado a una red privada virtual (VPN).** Desactive temporalmente la VPN antes de continuar con la instalación. La conexión a una VPN es una conexión a una red distinta; debe desconectar la VPN para acceder al producto a través de la red doméstica.
- **Algún software de seguridad puede estar bloqueando la comunicación.** El software de seguridad (servidor de seguridad, antivirus, anti software espía) instalado en su ordenador puede estar bloqueando la comunicación entre el producto y el ordenador. Un diagnóstico de HP ejecutado durante la instalación puede mostrar mensajes sobre los posibles bloqueos del servidor de seguridad. Desconecte temporalmente el servidor de seguridad, antivirus anti software espía para tratar de completar la instalación.

# Resolución de problemas

Podrá reactivar la aplicación del servidor de seguridad cuando haya finalizado la instalación. Asegúrese de que los archivos siguientes están incluidos en la lista de excepciones del servidor de seguridad:

- C:\Archivos de programa\Hp\Digital maging\bin\hpqtra08.exe.
- C:\Archivos de programa\Hp\Digital maging\bin\hpqscnvw.exe o hpiscnapp.exe
- C:\Archivos de programa\Hp\Digital Imaging\bin\hpqdstcp.exe.

**Consejo:** Configure el software del servidor de seguridad para que permita la comunicación en el puerto 427 sobre UDP.

**Paso 4:** Utilice la función de búsqueda avanzada.

1. Imprima un informe de configuración de la red mediante las siguientes instrucciones:
  1. Pulse el botón que se encuentra junto a **Escanear**.
  2. Pulse el botón que se encuentra junto a **Menú inalámbrico**.
  3. Pulse el botón que se encuentra junto a **Configuración inalámbrica**.
  4. Pulse el botón que se encuentra junto a **Imprimir página de configuración de red**.
2. Averigüe la dirección IP de HP Photosmart en el informe de configuración de red.
3. Utilice la opción de búsqueda avanzada disponible durante la instalación del software, haga clic en **Buscar por dirección IP** y escriba la dirección IP del producto.

## Otros problemas de red tras la instalación del software

Si HP Photosmart se ha instalado correctamente, pero sigue experimentando problemas, como no poder imprimir, pruebe lo siguiente:

- Apague el router, el producto y el equipo y vuelva a encenderlos por este orden: primero el router, a continuación el producto y finalmente el ordenador. Algunas veces, apagar y encender la alimentación solucionará un problema de comunicación de red.
- Si los pasos anteriores no resuelven el problema y ha instalado correctamente el software de HP Photosmart en su equipo, ejecute la herramienta de diagnósticos de red.

Para ejecutar la herramienta de diagnósticos de red

> En el Centro de soluciones, haga clic en **Ajustes**, haga clic en **Otros ajustes** y, a continuación, haga clic en **Cajas de herramientas de red**. En la ficha **Utilidades**, haga clic en **Ejecutar diagnósticos de red**.

# Declaración de garantía limitada de la impresora HP

Producto HP	Duración de la garantía limitada
Medio de almacenamiento del software	90 días
Impresora	Sopte técnico telefónico: 1 año en todo el mundo Piezas y mano de obra: 90 días en EE.UU. y Canadá (Fuera de EE.UU. y Canadá, 1 año o según la legislación local)
Cartuchos de tinta o impresión	La garantía es válida hasta que se agote la tinta HP o hasta que se alcance la fecha de "fin de garantía" indicada en el cartucho, cualquiera de los hechos que se produzca en primer lugar. Esta garantía no cubrirá los productos de tinta HP que se hayan rellenado o manipulado, se hayan vuelto a limpiar, se hayan utilizado incorrectamente o se haya alterado su composición.
Cabezales de impresión (sólo se aplica a productos con cabezales de impresión que el cliente puede sustituir)	1 año
Accesorios	1 año, a no ser que se especifique otro dato

## A. Alcance de la garantía limitada

- Hewlett-Packard (HP) garantiza al usuario final que el producto de HP especificado no tendrá defectos de materiales ni mano de obra por el periodo anteriormente indicado, cuya duración empieza el día de la compra por parte del cliente.
- Para los productos de software, la garantía limitada de HP se aplica únicamente a la incapacidad del programa para ejecutar las instrucciones. HP no garantiza que el funcionamiento de los productos se interrumpa o no contenga errores.
- La garantía limitada de HP abarca sólo los defectos que se originen como consecuencia del uso normal del producto, y no cubre otros problemas, incluyendo los originados como consecuencia de:
  - Mantenimiento o modificación indebidos;
  - Software, soportes de impresión, piezas o consumibles que HP no proporcione o no admita;
  - Uso que no se ajuste a las especificaciones del producto;
  - Modificación o uso incorrecto no autorizados.
- Para los productos de impresoras de HP, el uso de un cartucho que no sea de HP o de un cartucho recargado no afecta ni a la garantía del cliente ni a cualquier otro contrato de asistencia de HP con el cliente. No obstante, si el error o el desperfecto en la impresora se atribuye al uso de un cartucho que no sea de HP, un cartucho recargado o un cartucho de tinta caducado, HP cobrará aparte el tiempo y los materiales de servicio para dicho error o desperfecto.
- Si durante la vigencia de la garantía aplicable, HP recibe un aviso de que cualquier producto presenta un defecto cubierto por la garantía, HP reparará o sustituirá el producto defectuoso como considere conveniente.
- Si HP no logra reparar o sustituir, según corresponda, un producto defectuoso que esté cubierto por la garantía, HP reembolsará al cliente el precio de compra del producto, dentro de un plazo razonable tras recibir la notificación del defecto.
- HP no tendrá obligación alguna de reparar, sustituir o reembolsar el precio del producto defectuoso hasta que el cliente lo haya devuelto a HP.
- Los productos de sustitución pueden ser nuevos o seminuevos, siempre que sus prestaciones sean iguales o mayores que las del producto sustituido.
- Los productos HP podrían incluir piezas, componentes o materiales fabricados equivalentes a los nuevos en cuanto al rendimiento.
- La Declaración de garantía limitada de HP es válida en cualquier país en que los productos HP cubiertos sean distribuidos por HP. Es posible que existan contratos disponibles para servicios de garantía adicionales, como el servicio in situ, en cualquier suministrador de servicios autorizado por HP, en aquellos países donde HP o un importador autorizado distribuyan el producto.

## B. Limitaciones de la garantía

HASTA DONDE LO PERMITAN LAS LEYES LOCALES, NI HP NI SUS TERCEROS PROVEEDORES OTORGAN NINGUNA OTRA GARANTÍA O CONDICIÓN DE NINGÚN TIPO, YA SEAN GARANTÍAS O CONDICIONES DE COMERCIALIZACIÓN EXPRESAS O IMPLÍCITAS, CALIDAD SATISFACTORIA E IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO.

## C. Limitaciones de responsabilidad

- Hasta donde lo permitan las leyes locales, los recursos indicados en esta Declaración de garantía son los únicos y exclusivos recursos de los que dispone el cliente.
- HASTA EL PUNTO PERMITIDO POR LA LEY LOCAL, EXCEPTO PARA LAS OBLIGACIONES EXPUESTAS ESPECÍFICAMENTE EN ESTA DECLARACIÓN DE GARANTÍA, EN NINGÚN CASO HP O SUS PROVEEDORES SERÁN RESPONSABLES DE LOS DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, ESPECIALES, INCIDENTALES O CONSECUENCIALES, YA ESTÉ BASADO EN CONTRATO, RESPONSABILIDAD EXTRA CONTRACTUAL O CUALQUIER OTRA TEORÍA LEGAL, Y AUNQUE SE HAYA AVISADO DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS.

## D. Legislación local

- Esta Declaración de garantía confiere derechos legales específicos al cliente. El cliente podría también gozar de otros derechos que varían según el estado (en Estados Unidos), la provincia (en Canadá), o la entidad gubernamental en cualquier otro país del mundo.
- Hasta donde se establezca que esta Declaración de garantía contraviene las leyes locales, dicha Declaración de garantía se considerará modificada para acatar tales leyes locales. Bajo dichas leyes locales, puede que algunas de las declinaciones de responsabilidad y limitaciones estipuladas en esta Declaración de garantía no se apliquen al cliente. Por ejemplo, algunos estados en Estados Unidos, así como ciertas entidades gubernamentales en el exterior de Estados Unidos (incluidas las provincias de Canadá) pueden:
  - Evitar que las renunciaciones y limitaciones de esta Declaración de garantía limiten los derechos estatutarios del cliente (por ejemplo, en el Reino Unido);
  - Restringir de otro modo la capacidad de un fabricante de aumentar dichas renunciaciones o limitaciones; u
  - Ofrecer al usuario derechos adicionales de garantía, especificar la duración de las garantías implícitas a las que no puede renunciar el fabricante o permitir limitaciones en la duración de las garantías implícitas.
- LOS TÉRMINOS ENUNCIADOS EN ESTA DECLARACIÓN DE GARANTÍA, SALVO HASTA DONDE LO PERMITA LA LEY, NO EXCLUYEN, RESTRINGEN NI MODIFICAN LOS DERECHOS ESTATUTARIOS OBLIGATORIOS PERTINENTES A LA VENTA DE PRODUCTOS HP A DICHS CLIENTES, SINO QUE SON ADICIONALES A LOS MISMOS.

## Para clientes en México aplican las siguientes cláusulas:

- La sección 4 de la garantía de producto queda reemplazada por la siguiente:

La garantía limitada de HP cubrirá sólo los defectos que surjan debido a un uso normal del producto y no cubrirá ningún otro problema, incluidos los derivados de los casos siguientes:

  - Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales
  - Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se le acompaña
  - Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por el fabricante nacional, importador o comercializador responsable respectivo.
- Para mayor información comunicarse a:

Hewlett-Packard México, S. de R.L. de C.V.  
Prolongación Reforma No. 700, Col. Lomas de Sta. Fé  
Delegación Alvaro Obregón CP 91210 México, D.F.  
Consulte nuestra página Web: [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)  
Centro de Asistencia Telefónica de HP:  
Ciudad de México: (55) 5258 9922 Para el resto del país: 01 800-474-68368

Para hacer válida su garantía, solo se deberá comunicar al Centro de Asistencia Telefónica de HP y seguir las instrucciones de un representante, quien le indicará el procedimiento a seguir.
- Los gastos de transportación generados en lugares dentro de la red de servicios de HP en la República Mexicana, para dar cumplimiento a esta garantía, serán cubiertos por Hewlett-Packard.

## Información sobre la Garantía Limitada del Fabricante HP

Estimado Cliente:

Adjunto puede encontrar el nombre y dirección de las entidades HP que proporcionan la Garantía Limitada de HP (garantía comercial adicional del fabricante) en su país.

La garantía comercial adicional de HP (Garantía Limitada de HP) no afecta a los derechos que Usted, como consumidor, pueda tener frente al vendedor por la falta de conformidad del producto con el contrato de compraventa. Dichos derechos son independientes y compatibles con la garantía comercial adicional de HP y no quedan afectados por ésta. De conformidad con los mismos, si durante un plazo de dos años desde la entrega del producto aparece alguna falta de conformidad existente en el momento de la entrega, el consumidor y usuario tiene derecho a exigir al vendedor la reparación del producto, su sustitución, la rebaja del precio o la resolución del contrato de acuerdo con lo previsto en el Título V del Real Decreto Legislativo 1/2007. Salvo prueba en contrario se presumirá que las faltas de conformidad que se manifiestan en los seis meses posteriores a la entrega del producto ya existían cuando el producto se entregó.

Únicamente cuando al consumidor y usuario le resulte imposible o le suponga una carga excesiva dirigirse frente al vendedor por la falta de conformidad con el contrato podrá reclamar directamente al productor con el fin de obtener la sustitución o reparación.

España: Hewlett-Packard Española S.L., C/ Vicente Aleixandre 1, Parque Empresarial Madrid - Las Rozas, 28232 Las Rozas, Madrid